

LANDSKAPPING  
DYSTARSKRÁ 5 / 2023

# H71

SUNNUDAG/MIKUDAG  
28. JAN. & 1. FEB.



MENN: Sunnudagin 28. januar  
**KL.16.00: H71 - Víf**  
KVINNUR: Mikudagin 1. februar  
**KL.19.00: H71 - Víf**





ODDAGREIN

## EUROPAÆVINTÝRIÐ LOKIÐ Á HESUM SINNI

Kvinnurnar leiktu sum kunnugt áttanda-parts finalu í EHF Europa Cup kappingini hjá kvinnum undanfarna vikuskifti ímóti spanska felagnum CB Atletico Guardes í Pontre Vedra í Spaniu og hóast tær stóðu seg manniliga, so máttu tær lúta í báðum dystum. Fyrra dystin taptu tær 31 - 34 og hin seinra 26 - 28, hóast tær stutt undan leiklok í seinra dystinum voru á odda við einum mál, 24 - 23. Eitt meistarligt avrik, ið saktans kundi givið okkum sigrar og víðari luttkøu, voru vit eitt sindur hepnari og neyvari avgerandi lötur, serliga við leiklok í seinra dysti-

num. Europaævintýrið er lokið á hesum sinni og eins og í fjør, so stendur ein eftir við eini ernari kenslu í barmi, at okkara ungu kvinnur, ið fyrir bert fáum árum síðani vunnu sær luttkøu í fremstu føroysku deildini, enn einaferð hava gjort so ógvusliga um seg í EHF europeisku cup kappingini. Skal endurtaka, at ein má ivist í um nakað føroyskt lið nakran tíð kemur at gera teimum hetta eftir, neyvan.

Tá europeiska luttkøkan soleiðis er lokin fyrir í ár, er hóskiligt at faldarin vendir kikaran ímóti heimligu kappingini, har

bæði fremstu lið okkara í kvinum og monnum nú taka uppaftur leikin bæði í steypa- og landskappingini.

Í landskappingini liggja menninir á einum triðjaplássi í hølunum á báðum liðunum úr norðstremoy, KÍF og VÍF. Tó so, tætt er í ovara parti av kappingini, so nögv skal ikki ganga galið, so fella vit nøkur pláss á stigatalvuni. Sum kunnugt er landskappingin í ár háttáð so, at bert aftasta liðið í grundspælinum fellur út. Óll hini seks liðini vinna sær luttkoku víðari í kappingini. Tvey tey fremstu liðini spæla seg beint í semifinaluna, ímeðan nr. 3 ímóti nr 6. og nr. 4 ímóti nr. 5, skulu leika eina fjóringsfinalu um at koma í semifinaluna ímóti ávikavist nr. 1 og nr. 2. Hóast vit ikki hava stinnasta liðið í ár, so eru vit tó longu nú rættuliga vísir í ikki at gerast aftast í grundspælinum hjá monnum. Manningin er ung og nýggj og teir, ið skuldu bera liðinum í ár, hava í stóran mun verið darvaðir av skaðum.

Hóast hetta hava vit staðið okkum væl og kunnu vit fáa allan verandi hóp tøkan til avgerandi dystirnar, so skuldi ikki verið ómöguligt at vunnið seg fram til heiðursmerki í ár, bæði í lands- og steypakappingini hjá monnum.

Kvinnur okkara hava higartil í ár verið at kalla einaráðandi í bæði lands- og steypakappingini. Í landskappingini eru tær einsamallar á odda og hava bert mist eitt stig alt kappingarárið. Í steypakappingini eru tær komnar víðari til semifinaluna uttan at missa eitt einasta stig í bólkaspælinum. Meg listi at sæð tað lið í føroysku kvinnukappingini í ár, ið skalar kvinnur okkara, soleiðis sum tær eru mannaðar og leika í lötuni. Ein kann tó ongantíð varða seg fyrí skaðum og slíkum óhappum, sum skjótt kunnu taka sjálvt stekasta lið av fótum. Eitt er tó vist og tað er, at neyvan hevir verið sterkari lið í føroyiskum kvinnuhondbólti enn verandi kvinnulið okkara.



# WENZEL

FORD, VOLVO OG MAZDA Í FØROYUM



Akranesgata 5 · Tórshavn · tel. 35 45 00



**WENZEL.FO**

BANK**NORDIK**

# Áhaldni gevur úrslit

*Errin høvuðsstuðul hjá  
føroyskum hondbólti*



*Meira enn ein banki*

# TÁ RÆTT SKAL VERA RÆTT



## ADVOKATSKRIVSTOVAN

Fríða Patursson, adv.

Óla Jákup Kristoffersen, adv.

Christian Andreasen, adv.

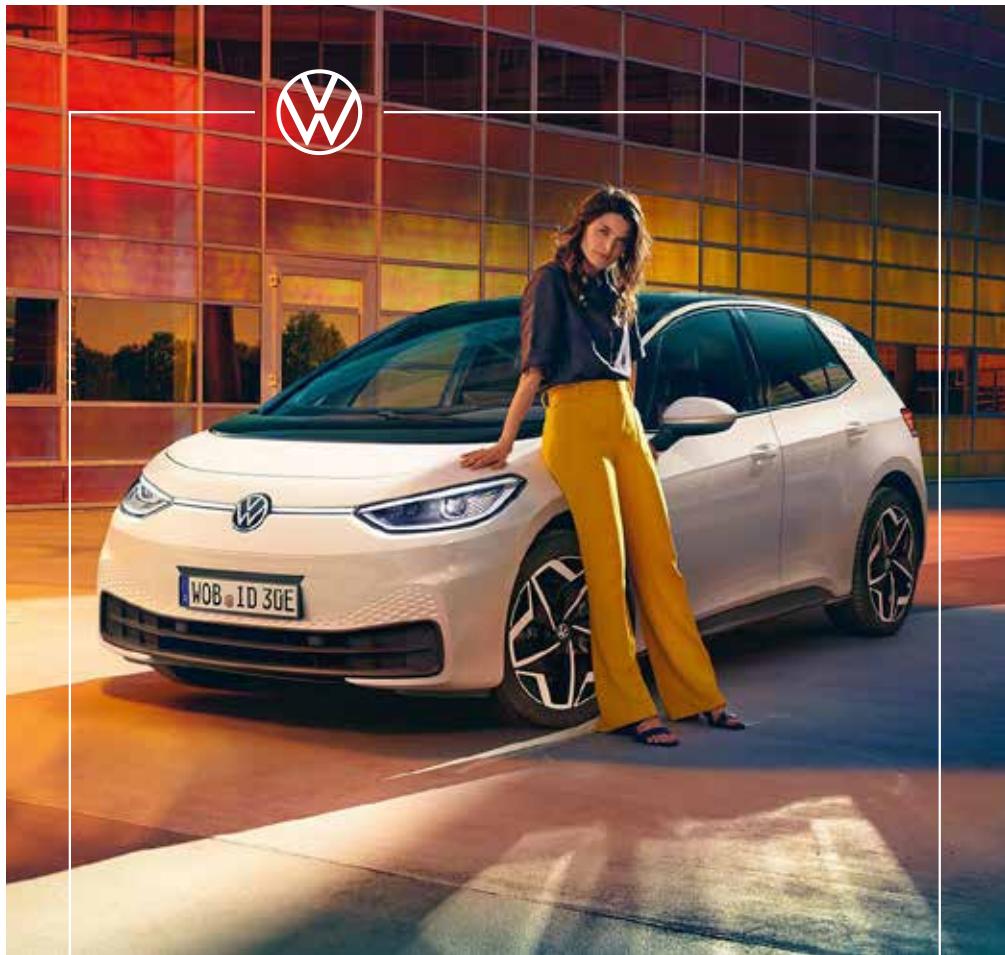
Niels Winther Poulsen, adv.

Helga á Borg, adv.

Rósing Rasmussen, adv.

Kristoffur Kristoffersen, adv.ft.

FRÚUTRØÐ 4 · POSTBOKS 6 · FO-110 TÓRSHAVN  
TELEFON: (298) 35 33 35 · TELEFAX: (298) 35 33 36 · WWW.JURA.FO



ID.3. Býður tær vælkomnum.  
Flytur teg inn í elheimin.

**Flytur teg frameftir.**

Les um pris, koyristrekki, umhvørvisroknaskap og mangt annað á  
[www.bilasolan.fo](http://www.bilasolan.fo)

**Bilasolan**  
Vegurin Langi 43, 359700



## MARGRÉT BECH

### Ein serlig eldsál, sum vit ikki kunnu vera fyriuttan

Sigur tú H71, so mást tú eisini siga Margrét ... men hvør er hon? Flestu H71'arar hava sæð Margrét til dystir, har H71 spælir, men vita vit hvør hon er?

H71 faldarin hevur hitt Margrét til eitt prát um at vera virkin stuðul í H71. Sum tað fyrsta, spurdu vit Margret, hvar hennara áhugi fyri H71 stavar frá.

- Áhugin hjá mær fyri H71 stavar, sum hjá so mongum øðrum frá, at børnini byrjaðu at spæla hondbólt, sigur Marg-



rétt. - Hjá mær byrjaði tað við, at yngri sonurin, sum 12 ára gamal, byrjaði at spæla hondbólt í Hoyvík.

Margrét heldur fram at greiða frá, at orsókin til, at áhugin er so stórur fyrir H71 er nokk tann, at tá teir sum smádreingir spældu dystir bæði á bygd og heima í

Hoyvík, voru tey altíð væl mannað, t.v.s. foreldur og onnur systkin voru rundan um liðið. Onkuntið gjördu tey mat og hugnaðu annars um liðið. Alt hetta gjörði at dreingirnir trivust so sera væl.

## Gevandi at vera virkin í H71

Eitt er tað, at felagið og leikarar fáa ágóðan av at hava virkin foreldur og stuðlar, men fær man sum virkin stuðul nakað burturúr? Hetta spurdu vit Margrét um:

- Einfalda svarið er ja, sigur hon, og heldur fram. - Eg havi eitt nú fingið eitt heilt serligt forhold til teir dreingirnar, sum vóru í tí árganginum. Eg fylgi við teimum á síðulinjuni og tá eg so hitti foreldur frá tí tíðini, kemur prátið oftani inn á ta tíðina, teir vóru smáir og hvussu góð tann tíðin var.

## Áhugin vaksin gjøgnum árin

Og áhugin fyrir hondbóliti og H71 er ikki minkaður gjøgnum árin, men er heldur vaksin, greiðir Margrét frá.

- Gjøgnum árin eri eg blivin alsamt ivrigari í hondbóliti enn eg var fyrr. Eg gleði meg til hvønn einasta dyst, eg fari til og oftani móti eg til dystin langt áðrenn dysturin skal byrja. Tað kann ljóða lógið, men viðhvört eri eg so ivrig, at eg gerist ein partur av dystinum og rætti armin út í tóman heim fyrir at lofta bóltinum sum er í spæli.

## Kvinnuliðið hjartabarnið

Nú Margrét hevur verið virkin í H71 í góð 16 ár og hevur upplivað mangt og hvat í hondbóltsverðini, er tað serstakliga kvinnuliðið hjá H71, sum hevur hugtikið hana. Margrét greiðir frá, at tá H71 kvinnur í 2017 byrjaðu at spæla í

bestu deildini í hondbólti var nakað heilt serstakt.

- Eg byrjaði heilt av tilvild at fylgja teimum nøkur ár frammanundan. Ikki tí, eg hevði so stóran áhuga fyrir kvinnuhondbólti. Tað byrjaði við, at sonurin hevði spælt ein dyst og eg bleiv onkursvegna sitandi eftir í høllini. So byrjaðu kvinnurnar, sum tá spældu í 1. deild, at spæla. Eg legði til merkis, at tað vóru sera fáir áskoðrar, og í mestan mun vóru tað foreldur, sum vóru til dystin og tað helt eg vera synd. Nógvar av teimum vóru blaðungar og royndu seg fyrstu ferð í vaksnamanna deildini. Eg helt, at tað var so stuttligt at síggja, hvussu tær stríddust og mentust fyrir hvønn tann einasta dyst. Tá setti eg mær sum mál, at eg skuldi fylgja teimum til tær vóru fluttu upp í bestu deildina at spæla. Tað skal so sigast, at tað bar ikki til at sleppa teimum aftur og hinvegin blivu tær mítt hjartabarn.

## H71 mennist í luttku bæði uttanlands og heima

Magrét heldur, at tað at nú bæði kvinnur og menn hjá H71 eru farin út í Evropa at spæla er einastandandi gott fyrir hondbóltin - ikki bara fyrir okkum í Hoyvík, men fyrir allar Føroyar. Hon heldur, at spælararnir mennast fyrir hvønn einasta dyst og so er tað sera stuttligt hjá okkum øðrum at fylgja við og vera eina partur av teimum.



## Hendingaríkt H71 ár

Spurd um onkra serliga hending, sum hevur fest seg í minnið, sigur Margrét:  
- Ein hending, sum hevur fest seg í minnið hjá mær og sum eg gleðist yvir er, at H71 bleiv føroyameistarar hjá bæði kvínum og monnum í 2022, men serstakliga at kvinnurnar vunnu sít fyrra meistaraheitið.

Margrét greiðir frá, at tá kappingarárið er liðugt ganga leikarar hús úr húsi og steðga á eina lótu áðrenn tey fara víðari.  
- Tað er nakað ein altíð sær fram til. Tá kappingarárið 2022 var liðugt komu tey framvið hjá okkum og fleiri endaðu í hitapottinum, greiðir Margrét flennandi frá. - Eina lótu voru tey ikki færri enn 15 í pottinum, so tit kunnu ætla, hvussu lítið vatn var eftir í pottinum, tá tey einaferð komu uppúr aftur. Tað, sum var heilt serligt hesaferð var, at kvinnurnar voru eisini væl umboðaðar.

## Áhugin fyri H71 kann vera so nógv

Í viðtalu við ein trúgván og drúgván stuðul og viðhaldsfólk hjá H71, eru vit forvitin at frætta, hvussu man kann vísa áhuga og vera virkin í H71. Tí spryrja vit Margrét um hugskot til, hvussu man kann vera virkin í felagnum. Margrét greiðir frá, at hon hevur verið partur av H71 síðani 2006, tað vil siga í góð 16 ár. -Tá dreingirnir voru smáir, skipaði H71 fleiri ferðir fyri hondbóltskúla og tað skulu nógvar hendur til fyri at fáa alt at

ganga upp í eina hægri eind. Vit voru fleiri foreldur, sum hjálptu til og lénin afturfyri var glaðu børnini, sum høvdugnað sær við spæli, undirvísing og góðum vinalag. Tað var ein sera góð og gevandi tíð.

- Eg eri til flest allar dystir hjá kvínum og monnum hjá H71, í hvørtfall til teir, sum verða spældir í meginøkinum.
- Eg baki til flestu heimadystirnar hjá H71. Eri eg burturstødd, traðkar onkur annar til. Eg baki eisini av og á, tá H71 skipar fyri onkrum tiltaki.

Eg havi skipað fyri hugnakvøldi heima hjá mær fyri bæði kvínum og monnum, við mati, hugna og ikki at gloyma famøsa hitapottinum. Tað er serstakliga hugnaligt og eri eg mitt í rokanum - og eg elski tað!

Spurd um tað ikki er mótimikið, at vera so virkin í felagnum, og um hon ikki onkuntið er móð av H71, sigur Margrét:

- Móð av hvørjum? Trívist man í einum felagsskapi sum H71 er, ella fólir seg væl, so troyttast man ikki, tað geri eg í hvørfall ikki. Tað fer einki av mær, um eg brúki eitt sindur av orku og tíð uppá H71.

## Týdningur fyri felagið at hava íðin viðhaldsfólk og stuðlar

Margrét sigur, at H71 er eitt væl rikið felag við góðari leiðslu og nógvum góðum fólk i rundanum, sum ikki eru bangin fyri at taka hond í, tá á stendur.

- At stjórna einum so stórum felag krev-



ur sítt. Alt skal ganga upp í eina hægri eind, alt frá dystum, hallartínum og ikki minst tann fíggjarligi parturin, sum skal til fyrir at reka eitt so stórt felag sum H71 er. Tí er tað alneyðugt, at vit øll, sum eru góð við H71 geva eitt sindur av okkum sjálvum og stuðla leiðslu og leikarum so felagið heldur fram at blóma, sigur Margrét.

- Eg haldi, at tað er sera umráðandi fyrir felagið at hava íöin viðhaldsfólk, sum stuðla spælarunum, eru jalig og koyra á, tá á stendur. Tað kann vera eitt sindur einsligt og tungt til onkrar av dystunum, tá tøgnin valdar og tað er heilt týðiligt, at spælararnir spenna seg meira út, tá rópt verður.

- Eg eri framhaldandi ein partur av H71

familjuni, hóast eg ikki havi nakran, sum spælir hondbólt longur. Tað er jú ikki ein treyt, at tú skal hava nakran, sum spælir hondbólt fyrir at vera partur av H71.

- Øll eru vælkomín í H71 óansæð hvør man er. Tú verður væl móttíkin. Gevur tú nakað til felagið kann eg lova tær, at tú fær góðan felagsskap og ikki minst eina familju í Hoyvík, sigur Magrét at enda í viðtalu við H71 faldarin.

H71 takkar Margrét so miriliga fyrir dyggan og trúgván stuðul øll hesi árini og vónar at kunna liva upp til áltið og ágrýtnið, sum verður víst felagnum. Eitt er so í øllum fórum vist: Uttan eldhugaðar H71-stuðlar onki H71-felag!

# FOKUS

18:29

Lætt og  
stuttligt



Gjaldskort  
Fígging  
Framtíðarkonta

ss.fo

SUÐUROYAR  
SPARIKASSI

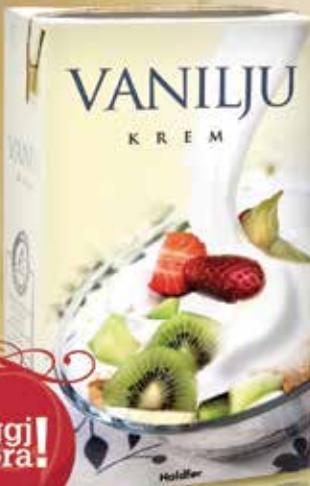


SNIÐ, GÓÐSKA OG  
HALDGOTT HANDVERK



DESIGNA KÖKAR   **BORG** | RUNAVÍK | KLAKSVÍK | TÓRSHAVN | [WWW.BORG.FO](http://WWW.BORG.FO)

# Vit raka málið!



Tað besta ománá

Forkela familiðuna. Royn okkara  
leskiliga vaniljukrem.

Nýggj!  
vöra!

m&m



**M**ELECTRIC

LM Electric bjóðar heildarveiting innan el-innlegging, ráðgeving og projektering

- El-innleggingar
- Ljós og talvur
- EDV- & telefonnet
- Hvítvörutænastu
- Dögntænastu
- Neyðstreymskipanir Trygdarskipanir (ABA, ITV, AIA og ADK)

LM ELECTRIC - 100 TÓRSHAVN - HOYVÍKSVEGUR 53  
TEL 35 12 20 - WWW.LM.FO - LM@LM.FO



P/F Jógvan Weihe | Tel: 35 38 97 | Fax: 35 38 98

[www.weihe.fo](http://www.weihe.fo) | [weihe@weihe.fo](mailto:weihe@weihe.fo)



1 Rúna Jógvansdóttir Larsen  
2 Elsa Egholm  
4 Brynhild Pálsdóttir  
5 Vár Bentsdóttir Zachariasen  
6 Björk Brimnes  
7 Maria Halsdóttir Weyhe  
8 Karin Egholm  
9 Marita Mortensen  
11 Lukka Arge  
12 Alda av Skarði  
13 Inga Maria Joensen  
14 Sunniva Bogadóttir  
15 Christina Turiðardóttir Arge  
17 Lív Bentsdóttir Zachariasen  
25 Sára Jacobsen  
27 Anna Elisabeth Halsdóttir Weyhe  
29 Poula Fríðheim Petersen  
77 Jana Mittún  
99 Guðrið Bogadóttir á Borg

Venjari: Simon Olsen  
Hjálparvenjari: Djóni Gaard Joensen  
Liðleiðari: Beinta Lindberg Hansen  
Málmansvenjari: Alexander Lein Martinsen  
Fysiskur venjari: Heri Ziska  
Fysioterapeut: Sebastian Christiansen /  
Ingilín Holm



### SMS KAPPINGIN - KVINNUR

Nr.	Lið:	Dystir	V.M	T.M	Munur	Stig
1.	H71	14	507	344	163	27
2.	Kyndil	14	454	329	125	21
3.	Neistin	14	404	325	79	16
4.	Stjórnar	14	418	385	33	16
5.	Vif	14	384	387	-3	14
6.	Stíf	14	311	448	-137	5
7.	VB	14	279	409	-130	4
8.	EB	14	320	450	-130	4



1 Torstein Sivertsen  
 2 Sveinur Olafsson  
 5 Rói Seyer Hjaltason  
 7 Baldur Gillason  
 8 Tórmóður Petursson Djurhuus  
 9 Jón Rói Mohr Høgnesen  
 10 John Skaalum Vilhelm  
 15 Ragnar Karlsson  
 18 Sakir Tróndarson Frýdal  
 21 Høgni Højsted  
 23 Ári Rúnason  
 28 Rói Ellefsen á Skipagötu  
 31 Rói Heinason Thomsen  
 39 Rókur Ziskason  
 45 Peter Krogh  
 50 Alexander Lein Martinsen  
 71 Bogi Hansen

Venjari: Simon Olsen  
 Hjalparvenjari: Djóni Gaard Joensen  
 Málmansvenjari: Ári Dam  
 Fysiskur venjari: Heri Ziska  
 Fysioterapeut: Sebastian Christiansen  
 Liðleidðari: Petur O.Sivertsen / Hanus Mortensen



### BURN KAPPINGIN - MENN

Nr.:	Lið:	Dystir	V.M	T.M	Munur	Stig
1.	Víf	11	327	295	32	19
2.	Kif	12	350	329	21	16
<b>3.</b>	<b>H71</b>	<b>12</b>	<b>335</b>	<b>321</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
4.	Neistin	12	325	346	-21	11
5.	Team K.	11	291	299	-8	10
6.	Stíf	12	360	355	5	9
7.	Kyndil	12	298	341	-43	2

# »GOTT ER AT HAVA GÓÐAN Í RÁÐUM«



## ADVOKATFELAGIÐ

LUKAS DEBESARGÓTA 8 · TEL 203040 · FAX 203041 · P.O. BOX 359  
FO-110 TÓRSHAVN · FAROE ISLANDS  
[LAWFIRM@LAWFIRM.FO](mailto:LAWFIRM@LAWFIRM.FO)  
[WWW.LAWFIRM.FO](http://WWW.LAWFIRM.FO)

PETUR EVEN DJURHUUS · JÓGVAN E. ELLEFSEN  
INGI HØJGAARD · GUNN ELLEFSEN

# MAGN BURG ARIN



magn



JÁKUP SÍMUN SIMONSEN

# PARTILLE-CUP LUTTØKA STYRKIR FELAGSSKAPIN

Okkara D11 lið vann Partille Cup 2022

H71 hevur luttikið í Partille cup í Göteborg í Svøríki annaðhvørt ár síðani 2011. Tó var ongin kapping í Coronatiðini, men í 2022 var aftur kapping hildin. Sostat hevur H71 luttikið 6 ferðir. Umleið 150-200 leikarar úr felagnum luttaka, og talið av foreldrum og familjulimum man vera nakað tað sama.

Stórt fyrireikingararbeiði er undan kappingini, har foreldur og luttakandi børn taka lut í ymsum tiltökum fyrir at savna pening inn til ferða- og luttøkuútreiðslur. Harumframt er miðvís venjing á skrá út á summið fyrir at fyrireikingarnar eru so góðar sum

gjörligt. Roynt verður eisini at liðini ferðast saman úr Føroyum og koyra saman við busi til Gøtuborgar, har búð verður á skúla.

Sjálvur luttók eg í 2022 sum hjálparvenjari hjá dreingjum 13 ár saman við Alfredi Jacobsen. Simon Olsen var høvuðsvenjari.

Vit búðu nakað uttanfyri miðbýin á Guldhedsskolan. Sporvagnasambandið er gott í býnum, so skjótt er at koma frá staði til stað. Fitt og blíð fyristøðufolk á skúlanum og góður matur í matstovuni á skúlanum.

Hetta vóru minniligir og góðir dagar í störstu ungdómskapping í hondbólí

í heiminum. Tað, at búgva saman við dreingjunum og øðrum liðleiðarum, leggja tilrættis dagsskrá og leikætlan – var ein shuttleleiki og hugni. Tó at flestu leikirnir eru í miðbýnum á Heden, so eru dystir eisini nakað utanfyri miðbýin. Vit leiktu eisini á Valhalla og úti í Kviberg.

Ein av dögunum er kappingin soleiðis lögð tilrættis, at möguleiki er at vitja í shuttleikalundini Liseberg, har høvíð varð at royna ymiskt til shuttleleika. Eitt, sum ein legði til merkis var, at sviar, sum fylgdu við hondbólti, kendu allir til H71 úr Føroyum. Hetta kemur sjálvsagt av at okkara stóra stjørna úr H71, Elias Ellefesen á Skipagøtu,

leikar við Savehof úr Göteborg.

Tó at felgsskapurin og lutteka er tað týdningarmesta, so var sjálvsagt eisini farið eftir úrslitum á leikvallum. Tað er jú eisini tí, at kappingar verða fyriskipaðar.

Og væl hildnaðist. Bæði dreingir 11 og dreingir 13 hjá H71 vunnu gull í A-finalunum. Gentur 11 vunnu B-finaluna.

Eftir strævnar og minniligar dagar, so nýttu fleiri möguleikan at fara víðari í feriu, meðan onnur fylgdust heimaftur á klettarnar.

H71 fer aftur at luttaka í Partille cup í 2023, og vit eru fleiri sum fara við :)





VIT GERA ALT  
BLIKK- OG  
RØRARBEIÐI

Alt til  
*HITA*  
SANITET &  
VENTILATIÓN

# Maria Poulsen & Co

Smyrilsvegur 8 Postboks 182 FR-100 Tórshavn Tlf. 312000



HJÁ **FRÓÐA**

SMYRILSVEGUR 10  
TÓRSHAVN



**FAROE SHIP**



## HOYVIKSVØLLURIN

Fyrsti FIFA QUALETY PRO  
góðkendur vøllur í Føroyum.

JUTA MASTER 40/200 á EL25



[www.laiderz.dk](http://www.laiderz.dk)

# SPEKT kann hjálpa tær við



SPEKT löggildir grannskoðrar Spf. · Staravegur 17  
Postsmoga 3258 · 110 Tórshavn · Tel 34 34 34  
Faks 34 34 35 · spekt@spekt.fo · www.spekt.fo

**SPEKT**

löggildir  
grannskoðrar

OKKARA KJARNUØKI

# GRANNSKOÐAN ROKNSKAPARHJÁLP SKATTUR VIRKISRAÐGEVING BÓKHOLD MEIRVIRÐISGJALD

Skalt tú meta um framtíðina, mást tú kenna fortíðina.

semilisveran



WWW.JANUAR.FO



Tak appina  
niður her



Fyll á og  
koyr víðari

effo  
appin



# Heildar- loysnir frá ArtiCon



HOTEL BRANDAN



# ARTICON

Articon P/f · á Hjalla 20 · 188 Hoyvík · Tel. 350 700 · [www.articon.fo](http://www.articon.fo)



# INTERSPORT®

Thomas Dam ítróttur



Follow us



Thomas Dam Intersport  
Bøgøta 1, Klaksvík  
455320



Thomas Dam Intersport  
Jónas Broncksgøta 21, Tórshavn  
355300



Thomas Dam Intersport  
Glyvravegur 38, Glyvrar  
447399

the athlete's foot



Niels Finsensgøta 5, 100, Tórshavn, 355310

@theathletesfoottorshavn

Et her, tak við ella bilegg



# mál

Máltíð til børn & vaksin  
Salatbarr Kaffi Tvíflísar  
Smurd rundstykkir

10 Miðal salatir  
**350,-**  
Spar 50 kr



Karlamagnusarbreyt 16A, Hoyvík, tel. 588256



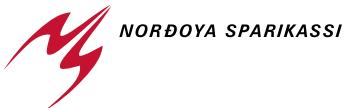
## Frítíðin byrjar umborð



Lætt og ómakaleyst ber til at koyra bæði Danmark, Ísland og alt Evropa upp og niður, júst tá passar tær. Við egnum bili er alt nögv lættari. Pakka viðförið í bilin, koyr umborð og njót ferðina.

Tá tú ferðast við Norrönu, kanst tú byrja at halda fri, leingi áðrenn tú kemur fram til titt frítíðarstað ella summarhús. Umborð á Norrönu kanst tú halda fri, so tað stendur eftirí.

Les meira á [www.smyrilline.fo](http://www.smyrilline.fo), skriva til [booking@smyrilline.fo](mailto:booking@smyrilline.fo) ella ring 345900



# Lán til bústaðin

Tosa við okkum um fígging



Heimlán  
Bústaðarlán  
Realkredittlán  
Byggikreditt  
Orkulán

Norðoya Sparikassi

Hoyvíksvegur 67

FO-100 Tórshavn

Tel. 475000

ns@ns.fo

**ns.fo**

# FISHFACTS

[www.fishfacts.com](http://www.fishfacts.com)



**REYNI SERVICE** P/F

Umhverfisviðurkent  
ISO 14001 virki



Tórshavn: Vegurin Langi 41, Hoyvík, Tel 35 30 40  
Klaksvík: Klingugarður 3, Tel 47 30 40



HIDDENFJORD

RAISED IN THE WILD



© HiddenFjord

[hiddenfjord.com](http://hiddenfjord.com)



SKORA  
VIÐ  
SISU



## Føroya Bjór í Hoyvík

Karlamagnusarbreyt 17

### Upplatingartíðir

Mánadag-Hósdag	13.00-18.00
Friggjadag	10.00-19.00
Leygardag	10.00-16.00
Sunnudag	Stongt

**ANGUS**  
— STEAKHOUSE —

Kom og  
royn okkara

# BBQ Spare Ribs



Bilegg borð á  
**angus.fo**

Vit hava altið ein  
**BIL TILTÍN**



**WAAG**



Brekkutún 4 | 188 Hoyvík | Tel. +298 30 88 00 | torshavn@samskip.com | www.samskip.fo



**TÍTT FLUTNINGSFELAG**

**samskip**